

**IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003  
TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-  
HAK PEKERJA**

**(Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)

Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah

Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



Oleh :

**MUHAMMAD SYAMSUDIN**

**NIM : 1708202122**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON  
2022 M / 1443 H**

## ABSTRAK

**MUHAMMAD SYAMSUDIN, NIM : 1708202122, "IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA (Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya), 2022.**

Pemenuhan hak-hak pekerja adalah bertujuan untuk melindungi proses kerja yang dilakukan. Implementasi Undang-undang Nomor 13 tahun 2003 Tentang Ketenagakerjaan terhadap pemenuhan hak-hak pekerja yaitu bentuk penerapan hak-hak pekerja yang dilakukan oleh home industry tempe Desa Wanajaya Kecamatan Kasokandel Kabupaten Majalengka dalam dalam terwujudnya hak-hak pekerja. Penerapan pemenuhan hak-hak pekerja merupakan suatu yang paling penting untuk diterapkan yang berujuan untuk melindungi pekerja demi tercapainya keadilan bagi pekerja agar tidak mendapat diskriminasi pada perusahaan dimana tempat ia bekerja.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk Implementasi pemenuhan hak-hak pekerja di home industri tempe Desa Wanajaya dan kendala apa saja yang dihadapi pengusaha dalam menerapkan pemenuhan hak pekerjanya. Penelitian ini diharapkan dapat menambah wawasan dan referensi bagi pengembangan ilmu hukum, terutama dalam hukum ketenagakerjaan yang menyangkut hak-hak pekerja dan menjadikan bahan pertimbangan bagi pelaku usaha untuk terus berusaha menerapkan dan memperluas ilmu pengetahuan khususnya dalam memberikan hak keadilan pada pekerja. Penelitian ini menggunakan metode pendekatan kualitatif. Adapun sumber data yang digunakan adalah data primer dan data sekunder dengan teknik pengumpulan data melalui observasi, wawancara dan dokumentasi. Penelitian ini bertempat di Home industri tempe Desa Wanajaya Kecamatan Kasokandel Kabupaten Majalengka.

Hasil dari penelitian ini yaitu pertama, pemenuhan hak-hak pekerja menurut Undang-undang Nomor 13 Tahun 2003 Tentang Ketenagakerjaan dijelaskan setiap tenaga kerja memiliki kesempatan dan perlakuan yang sama tanpa diskriminasi, waktu kerja yang layak dalam bekerja, memberikan waktu istirahat, cuti, dan memperoleh perlindungan atas kesehatan dan keselamatan kerja. Kedua, implementasinya yaitu penempatan kerja yang sesuai dengan kemampuan pekerja, hak upah yang diberikan bisa harian dan mingguan, hak perlindungan dan kesejahteraan dengan memberikan jaminan sosial berupa uang bantuan dan diperkenankan cuti kerja ketika pekerja mengalami kendala seperti halnya ketika pekerja sedang berhalangan dan sakit. Ketiga, kendala dan upaya penyelesaian terlebih pada kurangnya keterbukaan yang mengakibatkan kurang terlaksananya hak pekerja dengan baik.

**Kata kunci :** *Hak, Implementasi, Pekerja, Home Industri*

## ABSTRACT

### **MUHAMMAD SYAMSUDIN, NIM : 1708202122, "IMPLEMENTATION OF LAW NUMBER 13 YEAR 2003 CONCERNING FULFILLMENT OF WORKERS' RIGHTS (Case Study of Home Industry Tempe in Desa Wanajaya), 2022.**

Fulfillment of workers' rights is aimed at protecting the work process being carried out. The implementation of Law Number 13 of 2003 concerning Manpower on the fulfillment of workers' rights is a form of implementing workers' rights carried out by the tempe home industry, Wanajaya Village, Kasokandel District, Majalengka Regency in the realization of workers' rights. The implementation of the fulfillment of workers' rights is the most important thing to be implemented which aims to protect workers in order to achieve justice for workers so that they do not get discriminated against in the company where they work.

This study aims to determine the form of implementation of the fulfillment of workers' rights in the tempe home industry of Wanajaya Village and what obstacles are faced by employers in implementing the fulfillment of their workers' rights. This research is expected to add insight and reference for the development of legal science, especially in employment law concerning workers' rights and make consideration for business actors to continue to try to apply and expand knowledge, especially in providing justice rights to workers. This study uses a qualitative approach. The data sources used are primary data and secondary data with data collection techniques through observation, interviews and documentation. This research takes place at the Home Industry of Tempe, Wanajaya Village, Kasokandel District, Majalengka Regency.

The results of this study are first, the fulfillment of workers' rights according to Law Number 13 of 2003 concerning Manpower, it is explained that every worker has the same opportunity and treatment without discrimination, proper working time at work, providing rest time, leave, and obtaining protection of occupational health and safety. Second, the implementation is a work placement that is in accordance with the ability of the worker, the right to wages can be given daily and weekly, the right to protection and welfare by providing social security in the form of aid money and being allowed to take time off work when workers experience problems such as when workers are absent and sick. Third, obstacles and efforts to resolve especially the lack of openness which results in the lack of proper implementation of workers' rights.

**Keywords:** *Rights, Implementation, Workers, Home Industry*

نبذة مختصرة

محمد شمس الدين ، نيم: 1708202122 ، "تنفيذ القانون رقم 13 لعام 2003 بشأن الوفاء بحقوق العمال (دراسة حالة عن الصناعة المنزلية في ديسا واناجايا) ، 2022.

يهدف الوفاء بحقوق العمال إلى حماية عملية العمل التي يتم تنفيذها. يعد تنفيذ القانون رقم 13 لعام 2003 بشأن القوى العاملة بشأن إعمال حقوق العمال شكلاً من أشكال إعمال حقوق العمال التي تتفذها صناعة تيمبي المنزلية ، قرية واناجايا ، مقاطعة كاسوكانديل ، ماجالينجا ريجنسي في إعمال حقوق العمال. إن تنفيذ إعمال حقوق العمال هو أهم شيء يجب تنفيذه وبهدف إلى حماية العمال من أجل تحقيق العدالة للعمال حتى لا يتعرضوا للتمييز في الشركة التي يعملون فيها

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد شكل تنفيذ إعمال حقوق العمال في الصناعة المنزلية في تيمبي في قرية واناجايا والعقوبات التي يواجهها أصحاب العمل في تنفيذ إعمال حقوق عمالهم. من المتوقع أن يضيف هذا البحث نظرة ثاقبة ومرجعية لتطوير العلوم القانونية ، لا سيما في قانون العمل فيما يتعلق بحقوق العمال ، ويأخذ في الاعتبار أن الفاعلين التجاريين يواصلون محاولة تطبيق وتوسيع المعرفة ، لا سيما في توفير حقوق العدالة للعمال. تستخدم هذه الدراسة نهجاً نوعياً. مصادر البيانات المستخدمة هي البيانات الأولية والبيانات الثانوية مع تقنيات جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق. يتم إجراء هذا البحث في Home Industry of Majalengka Regency ، Kasokandel ، Tempe ، قرية Wanajaya ، منطقة

نتائج هذه الدراسة هي أولاً ، الوفاء بحقوق العمال وفقاً للقانون رقم 13 لسنة 2003 بشأن القوى العاملة ، ويوضح أن كل عامل لديه نفس الفرصة والمعاملة دون تمييز ، ووقت العمل المناسب في العمل ، وتوفير وقت الراحة ، والإجازة ، والحصول على حماية الصحة والسلامة المهنية. ثانياً ، التنفيذ هو مكان عمل يتوافق مع قدرة العامل ، ويمكن منح الحق في الأجر يومياً وأسبوعياً ، والحق في الحماية والرعاية من خلال توفير الضمان الاجتماعي في شكل أموال مساعدة والسماح لهخذ إجازة من العمل عندما يواجه العمال مشاكل مثل عندما يكون العمال غائبين ومرضين. ثالثاً ، المعوقات والجهود المبذولة لحل مشكلة انعدام الانفتاح بشكل خاص الذي ينتج عنه عدم تطبيق حقوق العمال بشكل صحيح

**الكلمات المفتاحية:** الحقوق ، التنفيذ ، العمال ، الصناعة المنزلية

**PERSETUJUAN PEMBIMBING  
SKRIPSI**

**IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003  
TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-  
HAK PEKERJA**

**(Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya)**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)

Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES)

Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Oleh :

**Muhammad Syamsudin**

1708202122

Pembimbing :

Dosen Pembimbing I

Dosen Pembimbing II

**Leliya, SH., MH**

NIP. 197312282007102003

**Diana Djuwita, MM.**

NIP. 1980031142008012018

Mengetahui,

Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah



**Dr. H. Didi Sukardi, M.H**  
**NIP. 19691226 200912 1 001**

## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syari'ah dan Ekonomi Islam

IAIN Syekh Nurjati Cirebon

Di

Cirebon

**Assalamu'alaikum Wr. Wb**

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudari Muhammad Syamsudin, NIM : 1708202122 dengan judul "**IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA (Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya)**". Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut diatas sudah dapat diajukan pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosahkan.

**Wassalamu'alaikum. Wr. Wb.**

Menyetujui :

Dosen Pembimbing I

Dosen Pembimbing II

Leliya, SH., MH

NIP. 19731228 200710 2 003

Diana Djuwita, MM.

NIP. 1980031142008012018

Mengetahui,

Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah



Dr. H. Didi Sukardi, M.H

NIP. 19691226 200912 1 001

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul "**IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA (Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya)**" oleh **Muhammad Syamsudin, NIM : 1708202122** telah diujikan dalam Sidang Munaqosyah Institut Agama Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 16 Maret 2022.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Hukum (SH) pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.



## PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

*Bismillahirrahmannirrahim*

Saya yang bertandatangan dibawah ini :

Nama : Muhammad Syamsudin  
NIM : 1708202122  
Tempat Tanggal Lahir : Majalengka, 29 September 1998  
Alamat : Dusun Wage, RT 01 RW 09 Desa Andir,  
Kecamatan Jatiwangi, Kabupaten Majalengka,  
Jawa Barat, 45153

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul **“IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA (Studi Kasus Home Indstri Tempe Desa Wanajaya)”** ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko sanksi apapun yang dijatuhan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 01 Maret 2022

Saya yang Menyatakan,



Muhammad Syamsudin  
1708202122

## KATA PERSEMPAHAN

Dengan mengucap syukur kepada Allah SWT yang telah memberikan kemudahan, kesehatan, serta nikmat yang tiada hentinya sehingga skripsi ini telah terselesaikan. Tidak lupa sholawat serta salam semoga tetap tercurah limpahkan kepada baginda Rosul Muhammad SAW

Saya ucapkan terimakasih untuk semua orang yang telah membantu penulis melangkah sejauh ini :

- Khususnya untuk kedua orang tua saya, Ibu Ati Sumiati dan Bapak Ade Sukiman yang selalu mendukung dan mendoakan aku sampai aku bisa seperti ini.
- Dan juga terimakasih untuk keluargaku yang telah mendukung dan mendo'akan aku yaitu Kakek, Nenek, Mamang, Bibi dan Adik ku, Bapak Hamim, Ibu Rumsinah, Yayat Hidayat, Iis Sulastri dan Adiku Muhammad Syamsudl Arifin dan Ajeng Ayu Juliani.
- Terimakasih saya ucapan kepada Dosen Pembimbing ku yaitu Ibu Leliyah SH, MH dan Ibu Diana Djuwita, MM yang dengan ikhlas dan sabar membantuku dalam menyelesaikan skripsi ini.
- Teman-teman kuliah sejurusanku, partner keluh kesah ku yang sudah berpartisipasi dan selalu menyemangati aku dalam pembuatan skripsi ini. Sahabat The Bandots (Rizal, Oman, Faisal, Opa, Azis, Raka, Ipin, Octa, Dadik, Salfin)
- Tidak lupa untuk teman Majelis tercintaku Zahir Mania Majalengka dan Pejuang Al Bahjah Majalengka (kang Zen, Azmi, Wildan, Ilham, Aris, Aji, Ali, Niko, Arif, Fauzun, Jabar, Fahmi, Fikri, Diva, Irfan, Nanda, Umam, Reza, Gus Mukhtar dan yang lainnya)

Persembahan sederhana ini aku persembahkan untuk kalian yang selalu ada untuk hidupku. Terimakasih telah menjadi penyemangat dihidupku, semoga Allah SWT senantiasa memberikan balasan atas kebaikan kalian di akhirat kelak. Amiiin.

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis dilahirkan di Kota Majalengka pada 29 September 1998. Dengan orang tua yang bernama Bapak Ade Wiherdi dan Ibu Ati Sumiati yang membesarkan penulis dengan kasih dan cinta yang diberi nama Muhammad Syamsudin. Penulis merupakan anak Pertama dari tiga bersaudara yang memiliki jenjang pendidikan sebagai berikut:

1. SD Negeri 2 Andir
2. MTs Negeri 2 Majalengka
3. MA Negeri 3 Majalengka

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Program studi Hukum Ekonomi Syariah dan mengamabil judul Skripsi, **“IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA (Studi Kasus Home Industri Tempe Wanajaya)”** dibawah bimbingan Ibu Leliya, SH, MH dan Ibu Diana Djuwita, MM

## MOTTO

**“Lakukanlah semampumu dan jangan menyerah, sesungguhnya Allah ada bersama kira”**



## KATA PENGANTAR

Puji syukur penyusun panjatkan kehadiran Allah Swt. Yang telah melimpahkan rahmat dan inayah-Nya sehingga laporan penelitian skripsi yang berjudul **“Implementasi Undang-Undang Nomor 13 Tahun 2003 Tentang Ketenagakerjaan Terhadap Pemenuhan Hak-hak Pekerja (Studi Kasus Home Industri Tempe Desa Wanajaya)”** ini dapat diselesaikan.

Laporan hasil skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan untuk mendapatkan gelar Sarjana Hukum Jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah (S1) pada Fakultas Syari’ah dan Ekonomi Islam.

Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat berjalan berkat dukungan dan kerjasama dari berbagai pihak. Untuk itu kami mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada berbagai pihak:

1. Bapak Dr. H. Sumanta, M. Ag. Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag. Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam.
3. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, MH. Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah
4. Bapak Afif Muamar. Sekertaris Jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah
5. Ibu Leliyah SH, MH dan Ibu Diana Djuwita MM. Selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
6. Bapak Syaeful Bahri, Lc., selaku dosen pembimbing akademik yang telah membimbing dari semester 1 sampai saat ini..
7. Seluruh Dosen Jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah, terimakasih atas ilmu yang telah diberikan kepada penyusun. Dan untuk staf jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah
8. Seluruh Keluargaku, Bapak dan Mamah, Adik ku dan saudara-saudaraku yang senantiasa memberikanku semangat.
9. Seluruh teman-teman Jurusan Hukum Ekonomi Syari’ah yang telah sama-sama berjuang menuntaskan skripsi bersama-sama.

9. Seluruh teman-teman Jurusan Hukum Ekonomi Syari'ah yang telah sama-sama berjuang menuntaskan skripsi bersama-sama.
10. Dan kepada semua pihak yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu. Terimakasih banyak atas bantuan, kerja sama dan doanya.

Cirebon, 01 Maret 2022

Penyusun



Muhammad Syamsudin

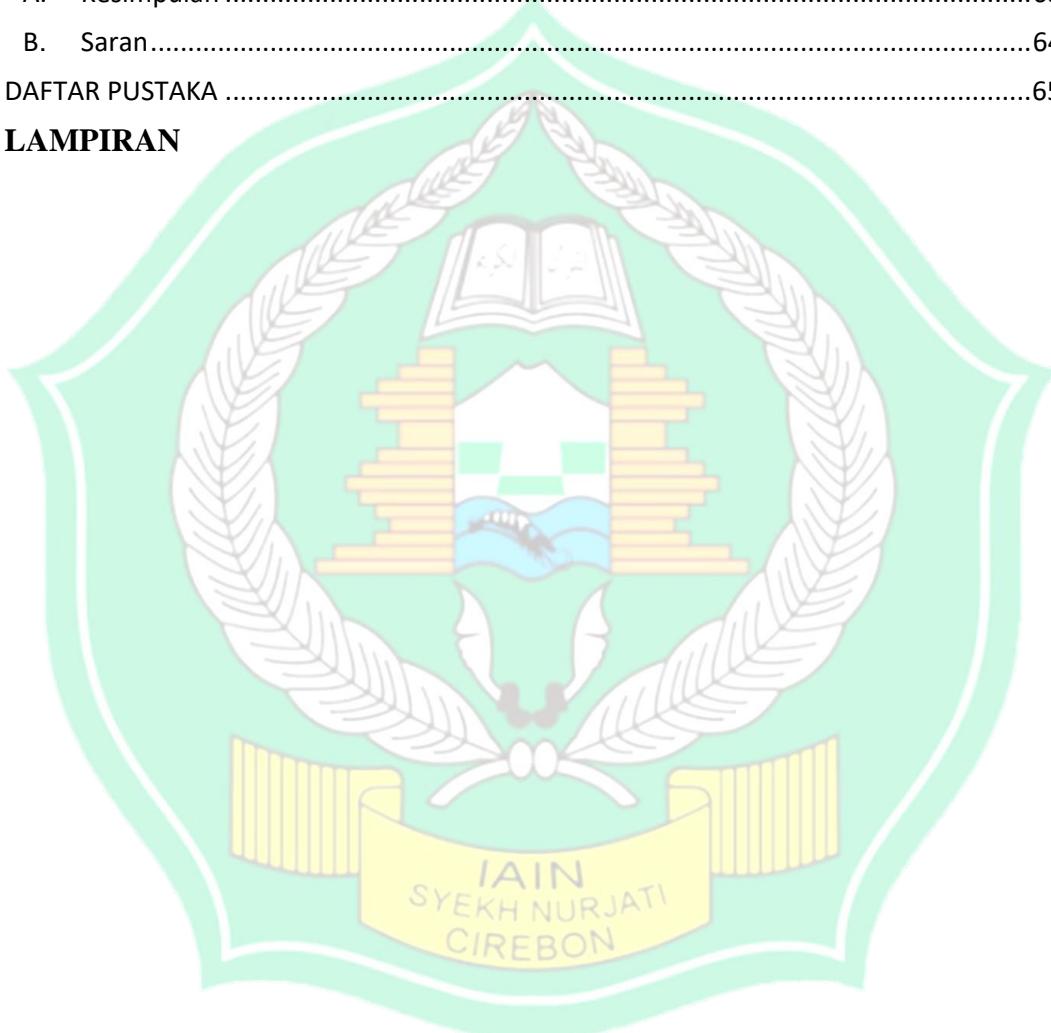


## DAFTAR ISI

Abstrak.....	Error! Bookmark not defined.
Abstract.....	Error! Bookmark not defined.
الملخص.....	Error! Bookmark not defined.
PERSETUJUAN PEMBIMBING .....	Error! Bookmark not defined.
NOTA DINAS.....	V
LEMBAR PENGESAHAN .....	VI
PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI.....	VII
KATA PERSEMBERHAN.....	VIII
DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....	IX
MOTTO.....	X
KATA PENGANTAR.....	XI
DAFTAR ISI.....	XIII
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB – LATIN .....	XV
BAB I	
PENDAHULUAN .....	1
A. Latar Belakang Masalah .....	Error! Bookmark not defined.
B. Perumusan masalah.....	7
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian.....	7
D. Penelitian Terdahulu.....	Error! Bookmark not defined.
E. Kerangka Pemikiran .....	12
F. Metodologi penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
G. Sistematika Penulisan .....	20
BAB II	
TINJAUAN UMUM IMPLEMENTASI, KETENAGAKERJAAN DAN HAK-HAK PEKERJA.....	22
A. Implementasi.....	22
B. Tinjauan Umum tentang Tenaga Kerja .....	29
C. Tinjauan Umum Pemenuhan Hak-Hak Pekerja .....	38
BAB III	
OBJEK PENELITIAN .....	46
A. Profil Home Industri.....	46
B. Undang-Undang Nomor 13 Tahun 2003 Tentang Ketenagakerjaan .....	51
BAB IV	
IMPLEMENTASI UNDANG-UNDANG NOMOR 13 TAHUN 2003 TENTANG KETENAGAKERJAAN TERHADAP PEMENUHAN HAK-HAK PEKERJA .....	54

A. Hak-Hak Pekerja Menurut Undang-Undang Ketenagakerjaan dan Pemenuhan Hak-Hak Pekerja .....	54
B. Implementasi Undang-Undang Nomor 13 Tahun 2003 Tentang Ketenagakerjaan Terhadap Pemenuhan Hak-Hak Pekerja .....	56
C. Kendala dan Upaya Penyelesaian Home Industri Tempe Desa Wanajaya Terhadap Pemenuhan Hak-Hak Pekerja.....	59
<b>BAB V</b>	
<b>PENUTUP.....</b>	<b>63</b>
A. Kesimpulan .....	63
B. Saran.....	64
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>65</b>

## **LAMPIRAN**



## **PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN**

Pedoman Transliterasi Arab Latin yang merupakan hasil keputusan bersama (SKB) Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan R.I. Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor: 0543b/U/1987. Secara garis besar uraiannya adalah sebagai berikut:

### **A. Konsonan**

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini disajikan daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ث a	Ś	es(dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ه a	h	ha(dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	dal	D	De
ذ	zal	Ž	zet (dengan titik diatas)
ر	ra	R	Er

ز	zai	Z	Zet
س	sin	Ş	Es
ش	syin	Sy	es dan ye
ص	ş a	Ş	es (dengan titik dibawah)
ض	đ ad	đ	de(dengan titik dibawah)
ط	ť a	ť	te(dengan titik dibawah)
ظ	ڙ a	ڙ	zet(dengan titik dibawah)
ع	'ain	-'	koma terbalik (diatas)
غ	gain	G	Ge
ف	fa	F	Ef
ق	qaf	Q	Ki
ك	kaf	K	Ka
ل	lam	L	El
م	mim	M	Em
ن	nun	N	En
و	wau	W	We
ه	ha	H	Ha
ء	hamzah	'	Apostrof
ي	ya	Y	Ye

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau *monofong* dan vokal rangkap atau *difong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut :

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
/	fathah	a	A
\	kasrah	i	I
ُ	dammah	u	U

Contoh :

كَتَبَ = *kataba*

سُعْلَ = *su'ila*

حَسْنَ = *hasuna*

### 2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang labangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ي / \	fathah dan ya	ai	a dan i
و / \	fathah dan wau	au	a dan u

Contoh :

كَافَ = *kaifa*

قُولٌ = qaula

### C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَا	fathah dan alif / ya	â	a dan garis atas
يِ	fathah dan ya	i	i dan garis atas
وُ	dammah dan wau	ú	u dan garis atas

Contoh :

قَلْ سُبْحَانَكَ = qala subhanaka

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ = iz qala yusufu li abihi

### D. Ta Marbutah

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

#### 1. *Ta Marbutah Hidup*

*Ta Marbutah* yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah /t/.

#### 2. *Ta Marbutah Mati*

*Ta Marbutah* yang mati atau mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah /h/.

3. Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَالُ = raudah al-atfal atau raudatul atfal

طَلْحَةٌ = talhah

### E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *sayaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasi ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

Contoh :

رَبَّنَا = rabbana

نُعَمَّ = nu'\_\_ima

### F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan ڻ. Namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

#### 1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah*

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu :

1.	ت	T	8.	ش	Sy
2.	ث	ث	9.	ص	س
3.	د	D	10.	ض	ڏ
4.	ذ	ڙ	11.	ط	ٿ
5.	ر	R	12.	ڙ	ڙ

6.	ز	Z	13.	ل	L
7.	س	S	14.	ن	n

Contoh :

الدَّهْرُ = *ad-dahru* الشَّمْسُ = *asy-syamsu*

النَّمَلُ = *an-namlu* اللَّلَّنُ = *al-lailu*

## 2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

1.	ا	a, i, u	8.	ف	F
2.	ب	B	9.	ق	Q
3.	ج	J	10.	ك	K
4.	ح	h	11.	م	M
5.	خ	kh	12.	و	W
6.	ع	-'	13.	ه	H
7.	غ	G	14.	ي	Y

Contoh :

القَمَرُ = *al-qamaru* الْفَقْرُ = *al-faqru*

الْغَابَةُ = *al-gaibu* الْعَنْ = *al-'ainu*

## G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, *hamzah* tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*. Contoh :

شَنِيْعٌ = syai 'un أمْرُثٌ = umirtu

إِنْ = inna أَكَلْ = akala

## H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fill* (kata kerja), *isim* (kata benda), dan *haraf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya. Contoh :

ابْرَاهِيمُ الْخَالِلُ = Ibrahim al Khalil atau Ibrahimul-Khalil

بِسْمِ اللَّهِ مَجْرُ بَهَا وَمُزْسَهَا = Bissmillahi majraha wa mursaha

## I. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang. Contoh :

وَمَا مُحَمَّدٌ الْأَرْسُولُ = Wa ma Muhammad illa rasul

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ = Alhamdu lillahi rabbil- 'alamin

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. Kalau penulisan itu disatuka dengan kata

lain sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan. Contoh :

لِلَّهِ الْأَمْرُ حَمْدًا = *Lillahi al-amru jami'an*

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ = *Wallahu bi kulli syai'in 'alim*

### J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk maksud ini pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Quran tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep. Pedoman praktis tajwid Al-Quran ini sebagai pelengkap Transliterasi Arab-Latin.

